

STRING ALTERNATIVES SERIES

Lebedike Honga

(A Lively Honga)

Traditional

Arranged by Julie Lyonn Lieberman

INSTRUMENTATION

Conductor Score	1
Violin I.....	8
Violin II.....	8
Viola.....	5
Cello.....	5
String Bass	5

Lebedike Honga

Klezmer music originated in Eastern Europe. Its driving rhythmic pulse, soulful melodies and non-diatonic scale express the “blues” of the Jewish culture by encapsulating the challenges of life and the vigor to live it at its best. Itzhak Perlman recorded this popular melody as it is featured in his PBS television special, *Live in the Fiddler’s House*. Julie Lyonn Lieberman has created a refreshing setting for *Lebedike Honga*, which means “a lively dance.”

Notes to the Conductor

You can help your students capture the spirit of this music by playing several recorded versions of this traditional tune. The Maxwell Street Klezmer Band has recorded an excellent version of the tune on their album *Old Roots, New World*, and you can also find Itzhak Perlman’s version on his recording, *Live in the Fiddler’s House*. *Lebedike Honga*, which means “a lively dance,” offers some earthy rhythmic grooves built on a mode known as “Hijaz” in the Middle East: D-E♭-F♯-G-A-B♭-C-D.

Lebedike Honga

(A Lively Honga)

CONDUCTOR SCORE

Duration - 2:15

Traditional

Arr. by Julie Lyonn Lieberman

Lively ♩ = 100

Violins I

Violins II *ff*

Viola *ff*

Cello *ff*

String Bass *ff* pizz.

1 2 3 4 5 6

Vlns. I *ff*

Vlns. II

Via.

Cello

Str. Bass

7 8 9 10 11

15

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

12 13 14 15 16

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

17 18 19 20 21

23

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

22 23 24 25 26 27

31

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

28 29 30 31 32

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

33 34 35 36 37

Detailed description: This block contains the musical score for measures 33 through 37. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). Measure 33 shows a melodic line in Violin I with a fermata over the first two notes. Measures 34-37 continue the melodic development across all instruments, with various articulations like accents and slurs. A dynamic marking of mf is present in measure 36. A rehearsal mark 'I -2' is located above measure 36.

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

38 39 40 41 42

Detailed description: This block contains the musical score for measures 38 through 42. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). Measure 39 is highlighted with a red box containing the number 39. The score shows a continuation of the musical themes from the previous system, with intricate rhythmic patterns in the Cello and String Bass parts. A dynamic marking of mf is present in measure 41.

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

43 44 45 46 47

This block contains the musical score for measures 43 through 47. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). Measure 47 is enclosed in a box. A large red watermark 'Preview Only' is overlaid on the score.

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

48 49 50 51 52 53

This block contains the musical score for measures 48 through 53. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). Measure 51 includes fingering instructions: 'III -1' and 'I -4'. Measure 53 includes a '4' above a note. A large red watermark 'Preview Only' is overlaid on the score.

55

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

54 55 56 57 58

Lyrical

59

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

59 60 61 62 63 64

67

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

65 66 67 68 69 70

75

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

71 72 73 74 75 76

simile

simile

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

77 78 79 80 81 82

Detailed description: This block contains the musical score for measures 77 through 82. It features five staves: Violins I, Violins II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). The Violins I part has a dynamic marking of *mf* and a hairpin crescendo. The Viola and Cello parts also have a dynamic marking of *mf*. The String Bass part has a dynamic marking of *mf*. A large red watermark 'Preview Only Requires Purchase' is overlaid on the score.

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

83 84 85 86 87 88

simile

Detailed description: This block contains the musical score for measures 83 through 88. It features five staves: Violins I, Violins II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat). The Violins I part has a dynamic marking of *mf* and a hairpin crescendo. The Viola and Cello parts also have a dynamic marking of *mf*. The String Bass part has a dynamic marking of *mf*. A box containing the number '83' is placed above the first measure of the Violins I staff. The word *simile* is written above the second measure of the Violins II staff. A large red watermark 'Preview Only Requires Purchase' is overlaid on the score.

91

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

ff

ff

ff

ff

pizz.

89 90 *ff* 91 92 93 94

99

Vlns. I

Vlns. II

Vla.

Cello

Str. Bass

95 96 97 98 99

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

100 101 102 103 104

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 100 through 104. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The Violin I part has a melodic line with accents and slurs. The Violin II part includes a triplet in measure 102 and a four-measure rest in measure 103. The Viola part has a rhythmic accompaniment with accents. The Cello part mirrors the Violin I line. The String Bass part provides a steady bass line with accents.

I
Vlns.
II
Vla.
Cello
Str. Bass

105 106 107 108 109 110

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 105 through 110. It features five staves: Violins I and II, Viola, Cello, and String Bass. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The Violin I part continues the melodic line. The Violin II part has a triplet in measure 108 and a two-measure rest in measure 109. The Viola part continues its rhythmic accompaniment. The Cello part continues the melodic line. The String Bass part continues its bass line.

Preview Only
Legal Use Requires Purchase